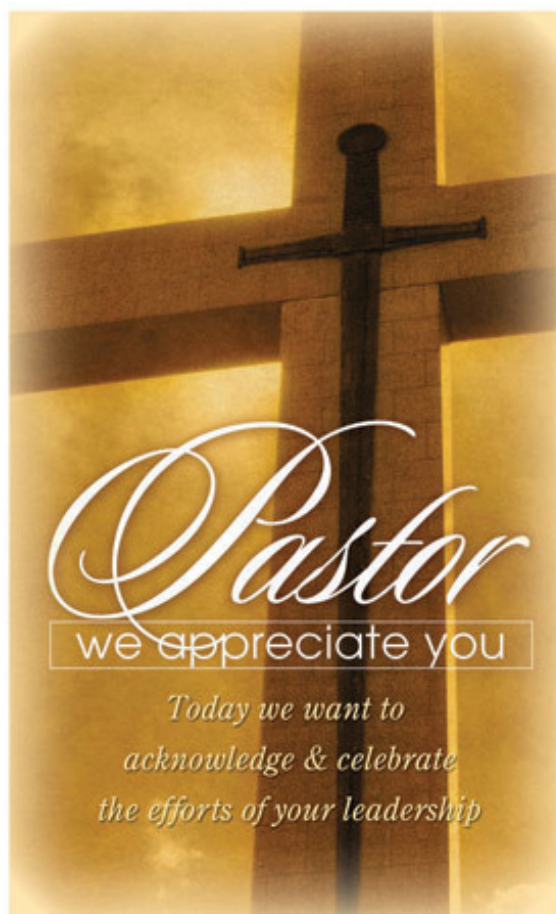


珊瑚泉華人浸信教會

Chinese Baptist Church of Coral Springs

主後二零一八年十月十四日 October 14th, 2018

Pastor Emeritus: Kwong-Wah Lau 榮譽牧師: 劉廣華
Senior Pastor: Keh Yeong Tan 主任牧師: 陳克勇
Assistant Pastor: Scott Ryan 助理牧師: 賴思家
Minister of Worship: Heather Shih 敬拜傳道: 施亭竹
Children's Ministry Director: Cathy Yeung 兒童事工部主任: 楊嘉恩
Youth Director: Eric Chou 青少事工主任: 周岩



Let's Pray

— 2018 Church Theme —

~ ACTS 2:42 (ESV)

And they devoted themselves
to the apostles' teaching and the
fellowship, to the breaking of bread
and the prayers.

讓我們一起禱告！

— 二零一八年教會主題 —

~使徒行傳 2:42 (和合本)

[門徒]都恆心遵守使徒的教訓，
彼此交接、掰餅、祈禱。

為教會事工禱告 Pray for Church Ministry

1. Pray for the Chinese Revival Weekend (Oct. 12-14), that God would speak through the guest speaker and that attendees would grow deeper in their love for God through learning about prayer. 為周五開始的培靈會禱告(十月十二~十四日)：求神透過賴若瀚牧師的信息激勵我們，藉著學習禱告，更多的與神建立親密的關係。
2. Prayer for brothers and sisters who are attending the baptismal class and preparing to be baptized in December. 為現在在上受浸班，預備在十二月受浸的弟兄姊妹禱告。
3. Pray for Fall quarter Adult Sunday School classes (Sep.~Nov.) and all the teachers. 為秋季(九~十一月)的成人主日學課程和主日學老師們禱告。
4. Pray for the Candlelight Service on Dec. 15th. Pray for coworkers' preparation, choir's practice, and the message, that more non-believers will come with softened hearts to receive the Gospel message. 為十二月十五日的燭光崇拜：同工的預備，詩班的練習，和講員的信息禱告，求神吸引慕道朋友來參加，使他們有柔軟的心接受福音信息。
5. Pray for Chinese Mission Convention South 2018 in Houston, Texas from Dec 26 through 29. Pray that God will send brothers and sisters to this conference and will call them to involved in mission and evangelism work. Pray that God will grow our church and Chinese churches through this conference. 為 12/26 至 29 日在德州休斯頓的美南華人 2018 年差傳大會禱告。求神差遣兄弟姐妹去參加大會，也求神在大會呼召眾信徒參於宣教和傳福音的事工。求神藉著差傳大會幫助我們教會和其他華人教會更加成長。

事工預告 Upcoming Ministry Opportunities	
10/12~14(五~日)	培靈會 Revival Meeting
11/25(日)	年終會員大會 End of year business meeting
12/09(日)	浸禮、轉會與孩童奉獻 Baptism, transfer of membership, and children dedication
12/15(六)	燭光崇拜 Candlelight service
12/23(日)	聖誕節聯合主日崇拜 Christmas combined worship service
12/24(一)	報佳音 Caroling
12/26~29(三~六)	2018 美南差傳大會 Chinese Mission Convention
2019, 01/19~20	恩愛夫妻營(國語) MER I (Mandarin)

Order of Sunday Worship Service

9:00 AM October 14th, 2018

We Gather in His Presence

Welcome Deacon Kan Hwee

Call to Worship: *Psalms 18:1-6* Deacon Kan Hwee

Worship in Praise: Congregation

The Stand

Worthy is Your Name

My Hope is Built (Hymn)

God Speaks through His Word

Word of God: *Acts 9:1-19* Deacon Kan Hwee

Sermon: *Blinded for Sight* Pastor Scott Ryan

We Respond to God's Word

Song of Commitment: *Death Arrested* Congregation

Offering Deacon Kan Hwee

God Sends Us to Witness

Benediction Pastor Scott Ryan

9 AM Service Serving Schedule

	Speaker	Presider	Praise Team Leader	Ushers	A/V Team
Today	Pastor Scott Ryan	Deacon Kan Hwee	Daniel Moy	Janice Wong, Rosangela Horvath Marco Lau (Parking)	Vincent Hung (A)/ Cassandra Niu (V)
10/21	Pastor Scott Ryan	Deacon Kan Hwee	Heather Shih	Karen Hwee, Janice Wong Joseph Tang (Parking)	Vincent Hung (A)/ Rina Cheng (V)
10/28	Pastor Scott Ryan	Deacon Kan Hwee	Brian Niu	Shelly Chiu, Rosangela Horvath Marco Lau (Parking)	Vincent Hung (A)/ Rachel Cheng (V)

主日崇拜程序

Order of Sunday Worship Service

主後二零一八年十月十四日

上午十點三十分

10 :30 AM, October 14, 2018

Worship in Praise 以讚美來敬拜

Call to Worship
敬拜宣召

Psalm 詩篇 18:1-6, 46

Deacon Harvey Lam
林啟璋執事

Hymn of Ascent
上行詩歌

#6 How great Thou art
你真偉大

Congregation
會眾

Confession and
Assurance
認罪與確據

Matthew 馬太福音 7:21, 24-27

Deacon Harvey Lam
林啟璋執事

Responsive Reading 啟應文:

敬拜帶領: 主耶穌說: 「凡稱呼我『主啊, 主啊』的人不能都進天國,
Worship Leader: Not everyone who says to me, 'Lord, Lord,' will enter the kingdom of heaven,

會眾: 唯獨遵行我天父旨意的人才能進去。

Congregation: but the one who does the will of my Father who is in heaven.

敬拜帶領: 凡聽見我這話就去行的, 好比一個聰明人, 把房子蓋在磐石上。

Worship Leader: Everyone then who hears these words of mine and does them will be like a wise man who built his house on the rock.

會眾: 雨淋, 水沖, 風吹, 撞著那房子, 房子總不倒塌, 因為根基立在磐石上。

Congregation: And the rain fell, and the floods came, and the winds blew and beat on that house, but it did not fall, because it had been founded on the rock.

敬拜帶領: 凡聽見我這話不去行的, 好比一個無知的人, 把房子蓋在沙土上。

Worship Leader: And everyone who hears these words of mine and does not do them will be like a foolish man who built his house on the sand.

全體: 雨淋, 水沖, 風吹, 撞著那房子, 房子就倒塌了, 並且倒塌得很大。」

ALL: And the rain fell, and the floods came, and the winds blew and beat against that house, and it fell, and great was the fall of it."

Invocation
求告主名

Deacon Harvey Lam
林啟璋執事

Hymn of Praise
讚美詩

#322 The solid rock 堅固磐石
#319 He hideth my soul 祂藏我靈

Congregation
會眾

Choral Worship
獻詩

耶穌基督, 穩當根基

Choir
詩班

Worship in Words 以生命之道來敬拜

Word of God
神的話語

1 Kings 列王記上 19: 1-21

Deacon Harvey Lam
林啟璋執事

Sermon
證道

飛越灰蔭的幽谷

Rev. Johann Lai
賴若瀚牧師

Worship in Response 以回應來敬拜

Hymn of Response
回應詩歌

如鷹展翅上騰

Congregation
會眾

Greetings/ Welcome
問安/歡迎

Deacon Harvey Lam
林啟璋執事

Offering
奉獻

Galatians 加拉太書 2:20

Brother Aiping Lu
陸愛萍弟兄

Worship in Receiving Blessings 以領受祝福來敬拜

Doxology

讚美頌 - 會眾

Congregation

Benediction

祝福 - 陳克勇牧師

Pastor Keh Yeong Tan

Choral Benediction

祝禱詩歌 - 詩班

Choir

Worship Servers Today 今日敬拜事奉

講員: Rev. Johann Lai 賴若瀚牧師

敬拜帶領: 林啟璋執事

領詩: 徐久仁

翻譯: 黃旋麗紅(粵語), Bonnie Lau(E)

影音: 姚保羅(禱告帶領), 黃卉君, 陳偉倫執事 **圖書館:** 黃健騰

招待: 陸愛萍 (總招待), 鄧志榮, 陳寶蓮, 徐潤好, 鄭國強, 徐麗瑛

停車場: 李永康, 李瑋, 李振峰

飯食事工-烹飪組: 郭文彥 (組長), 熊勁智, 梁增喜, 陳鶯英, 李濤, 陸愛萍

飯食事工-服務組: 馬太團契二組 - 劉思彤(聯絡人)

新朋友桌: 唐明惠, 吳忠華(國語), 黃健騰, 旋麗紅(粵語), 林啟璋執事

Home News 家訊:

1. 十月份是牧師感謝月，請對我們的牧師以及傳道人們表示謝意，為他們的勞苦犧牲奉獻以及許多的祝福感謝神。October is Clergy Appreciation Month. Please honor and show our appreciation to our pastors and ministers for their hard work, sacrificial dedication, and multiple blessings provided by these special people.

10/07/18 出席人數 Attendance		Adult /Youth 成人/青少年	Children 兒童
9:00 AM	Ch. Sunday School 中文堂主日學	76	Sunday School 23
	Eng. Worship Service 英文堂主日崇拜	74	
10:30 AM	Eng. Sunday School 英文堂主日學	57	Worship Service 60
	Ch. Worship Service 中文堂主日崇拜	207	
10/11 Thurs. Prayer Meeting 禮拜四禱告會			21

2. 十月份商討會摘要已經張貼在團契廳外。The summary for October council meeting has been posted outside of fellowship hall.

3. 今日培靈會第五講: 生命的異象與傳承 – 下午 1:15-3:00 在大堂舉行。There will be a Revival meeting for Chinese congregation this afternoon at 1:15-3:00.

4. 12 月 09 日教會將舉行浸禮、轉會與孩童奉獻。There will be baptism, transfer of membership, and children dedication on Dec. 09 (Sun.).
- 國語/粵語浸禮課程請洽鄭敏舜執事。
English baptismal class: please contact Pastor Scott for details.
 - 轉會：若您已經在其他教會受浸，想將會籍轉到本教會，請到走廊上或大門口拿取轉會申請表，並在 11 月 4 日以前交給牧師或執事們，在您上會員課程的同時，我們將與您之前的教會聯絡。會員課程將會由牧師和執事教導。
Transfer of membership: If you were baptized at another church and would like to transfer your membership to CBCCS, please pick up a form in the hallway or by the entrance and return to Pastor or Deacons before Nov. 4. We will contact your previous church while you complete membership class. All membership classes will be taught by pastors and deacons.
 - 孩童奉獻：請到走廊上或大門口拿取申請表，並在 11 月 4 日前交給牧師或執事們。
Child Dedication: please pick up a form in the hallway or by the entrance and return to Pastor or Deacons before Nov. 4.

Church Finance 教會財務 (April 2018 – September 2018)

Projected Budget 預算	Actual Offering 實際收入	Actual Expense 實際支出
\$384,720	\$329,512	\$315,447

Choral Worship 獻詩：耶穌基督，穩當根基

神寶貴愛子耶穌，是教會穩當根基。

祂是教會的磐石、元首，祂是救贖主。

榮耀真光，照亮黑暗世界，道路、真理、生命永活之主。

懇求主，在天上的父神，賜福、更新、堅固、帶領祢的教會，
我們遵主為大，讓主居首位，勇敢前行傳揚耶穌基督。

親愛弟兄姊妹們，我們同心感謝神，盡心愛主、愛教會，
一起熱心事奉主，和睦同居，彼此切實相愛，世人因此認識偉大真神。

懇求主，在天上的父神，賜下恩典、信心，復興祢的教會，
我們尊主為大，讓主居首位，勇敢前行，傳揚耶穌基督。

10 :30 AM Worship Servers for October 十月份敬拜事奉

10/21	<p>講員: Pastor Keh Yeong Tan 陳克勇牧師 敬拜帶領: 鄭敏舜執事 領詩: 鄭敏舜執事</p> <p>翻譯: 黃旋麗卿(粵語), Meylina Chu(E)</p> <p>影音: 徐烜光 (禱告帶領), 黃卉君, 熊勁智 圖書館: 袁美蓮</p> <p>招待: 潘主安(總招待), 梁梅蘊, 胡秀明, 繆錦輝, 李余小文, 李漢傑</p> <p>停車場: 李振峰, 李永康, 龍紅衛</p> <p>飯食事工-烹飪組: 黃文重(組長), 鄧少強, 袁美禎, 劉漢華</p> <p>飯食事工-服務組: 路加團契 - 喜樂和信心組 – 黃旋麗卿(聯絡人)</p> <p>新朋友桌: 陸愛萍, 劉穎(國語), 金德霞, 繆錦輝(粵語), 鄭敏舜執事</p>
10/28	<p>講員: Pastor Keh Yeong Tan 陳克勇牧師 敬拜帶領: 區煒文執事 領詩: 徐久仁</p> <p>翻譯: 黃旋麗紅(粵語), Deacon Bill Wong(E) 主餐準備同工: 黎惠忠, 黎靄嫻</p> <p>影音: 姚保羅 (禱告帶領), 鄧少強, 黃卉君 圖書館: 郭倩媛</p> <p>招待: TBA (總招待), 陳寶蓮, 鄭國強, 梁增喜, 劉思彤, 李潔英</p> <p>停車場: 李振峰, 鄧志榮, 王曉輝</p> <p>飯食事工-烹飪組: 戴耀民(組長), 趙健池, 徐潤好, 黃慶麟, 陳艷如, 巫偉明, Su Lau, Betty Mo</p> <p>飯食事工-服務組: 路加團契 - 盼望和仁愛組 – 金德霞(聯絡人)</p> <p>新朋友桌: 郭文彥, 李欣(國語), 梁麗儀, 李思敏(粵語), 區煒文執事</p>

珊瑚泉華人浸信教會

Chinese Baptist Church of Coral Springs

Address: 200 Coral Ridge Drive, Coral Springs, FL 33071

Tel: (954) 255-9910

www.cbccs.org



Sun.	English Worship Service	9:00AM	英文主日崇拜	出日
	Chinese Adult Sunday School (Mandarin / Cantonese)	9:00AM	中文成人主日學 (國/粵)	
	Children Sunday School	9:00AM	兒童主日學	
	Chinese Worship Service (Mandarin / Cantonese with English Translation)	10:30AM	中文主日崇拜 (國/粵/英語翻譯)	
	English Sunday School (English Adult/ Youth/ Children)	10:30AM	英文主日學 (英文成人/青少年/兒童)	
	Fellowship Lunch	12:00PM	團契午餐	
	Enoch Senior Fellowship (3 rd week)	12:30PM	以諾長者團契 (每月第三周)	
	Luke Cantonese Fellowship Bible Study (2 nd /4 th week)	1:00PM	路加粵語團契查經 (每月第二/四周)	
Wed.	Mandarin Bible Study	10:00AM	國語查經班	禮拜三
	Bible Study Lunch	12:00PM	查經班午餐	
	Restaurant Fellowship	5:00PM	餐福團契	
	Fellowship Dinner	7:00PM	團契晚餐	
	Young Adult Fellowship (offsite)	7:30PM	英語青年團契 (教會外)	
Thur.	Prayer Meeting	8:00PM	禱告會	禮拜四
Fri.	Fellowship Dinner	7:00PM	團契晚餐	禮拜五
	Luke Cantonese Fellowship	7:30PM	路加粵語團契	
	Matthew Mandarin Fellowship		馬太國語團契	
	Living Stones English Fellowship		活石英語團契	
	KCFC Children Fellowship	7:45PM	兒童團契	
	Matthew Fellowship Youth Group	8:00PM	馬太國語青年組	
	John Christian Youth Fellowship		約翰英語青少年團契	
	Matthew Fellowship Chinese Young Adult – Agape		馬太國語愛加倍社青小組	

West Palm Beach Mission 西棕櫚灘福音堂

Location 聚會地點: Church In the Gardens, 3937 Holly Dr, West Palm Beach, FL 33410

Sunday Worship Service 主日崇拜	3 rd Sun., 11:00 AM (第三個禮拜日)	
Sunday School 主日學	3 rd Sun., 9:30 AM (第三個禮拜日)	Adult 成人
	3 rd Sun., 11:30 AM (第三個禮拜日)	Children 兒童/Youth 青少年
Bible Study 查經班	Saturday morning (禮拜六早上)	